

ШЕЛКОВЫЙ ПУТЬ:

ИСТОРИЧЕСКОЕ НАСЛЕДИЕ

И СОВРЕМЕННОЕ РАЗВИТИЕ

丝绸之路:

历史遗产与现代发展

俄罗斯新西伯利亚国立大学孔子学院科学实践研讨会



Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Новосибирский национальный
исследовательский государственный университет» (НГУ)
Гуманитарный институт

N* Новосибирский
государственный
университет
***НАСТОЯЩАЯ НАУКА**



**Второй Международный научный форум НГУ
«НАСЛЕДИЕ»**

**ШЕЛКОВЫЙ ПУТЬ:
ИСТОРИЧЕСКОЕ НАСЛЕДИЕ
И СОВРЕМЕННОЕ РАЗВИТИЕ**

Материалы научно-практической конференции

г. Новосибирск, 31 октября – 1 ноября 2020 г.

Новосибирск
2020

УДК 94(315)+811.581(082)
ББК ТЗ(54)-7я431
Ш43

Шелковый путь: Историческое наследие и современное развитие: Материалы научно-практической конференции (г. Новосибирск, 31 октября – 1 ноября 2020 г.) / Новосиб. гос. ун-т; Под ред. С. А. Комиссарова, Ю. А. Азаренко. – Новосибирск: ИПЦ НГУ, 2020. – 116 с.

ISBN 978-5-4437-1122-5

Сборник материалов ежегодной научно-практической конференции НГУ, проводимой при поддержке Института археологии и этнографии СО РАН, посвящен проблематике Великого Шелкового пути в древности, истории контактов Китая с соседними народами и инициативе «Один пояс, один путь». Содержит тезисы и материалы докладов российских и китайских специалистов, охватывающие вопросы археологии, истории и культурологии, экономики и политики, а также преподавания китайского и русского языков как иностранных. Адресован востоковедам, преподавателям, студентам.

УДК 94(315)+811.581(082)
ББК ТЗ(54)-7я431



Проведение конференции и подготовка сборника материалов осуществлены при финансовой поддержке китайского международного проекта «Институт Конфуция» в соответствии с планом деятельности научно-образовательного и культурного центра «Институт Конфуция» Гуманитарного института НГУ на 2020 год.

ISBN 978-5-4437-1122-5

© Новосибирский государственный университет, 2020

ОГЛАВЛЕНИЕ

<i>Азаренко Ю. А., Комиссаров С. А.</i> От редакторов.....	6
ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ.....	8
杨蓉。新疆大学汉语国际教育的发展与现状 [<i>Ян Жун.</i> Современное состояние и перспективы развития международной деятельности по преподаванию китайского языка Синьцзянского университета].....	7
<i>Дацышен В. Г.</i> Новосибирское отделение Общества советско-китайской дружбы и политика «мягкой силы» в 1980-х гг. в региональном измерении.....	9
<i>Петровский В. Е.</i> О «дорожной карте» сопряжения евразийской интеграции и инициативы «Пояса и Пути».....	19
СЕКЦИЯ «АРХЕОЛОГИЧЕСКИЕ СВИДЕТЕЛЬСТВА КРОСС-КУЛЬТУРНЫХ КОНТАКТОВ КИТАЯ И ЭТНОПОЛИТИЧЕСКИХ СТРУКТУР НА ТЕРРИТОРИИ СИБИРИ, КАЗАХСТАНА И РОССИЙСКОГО ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА».....	20
<i>Ван Пэн.</i> Периодизация научных контактов между советскими / российскими и китайскими археологами в процессе исследования древних культур Южной Сибири и Северного Китая	20
艾克拜尔•尼牙孜。从出土马具形制特点来看汉代以前新疆地区与南西伯利亚地区的交流 [<i>Айкэбайэр Нияцзы.</i> Рассмотрение контактов между регионами Синьцзяна и Южной Сибири доханьского периода на основе особенностей формы конской сбруи].....	21
<i>Соловьева Е. А.</i> Ритуальные глиняные фигурки периода яэй в Японии: проблема происхождения	23
<i>Комиссаров С. А., Соловьев А. И.</i> Империя Цинь и Великий Шелковый путь	26
<i>Соловьев А. И., Комиссаров С. А.</i> Была ли готова к небесным сражениям терракотовая армия Первого императора?.....	30
<i>Комиссаров С. А., Кудинова М. А., Соловьев А. И.</i> Бронзовые барабаны как датирующие и этнокультурные реалии для писаниц Южного Китая.....	39
<i>Шульга Д. П.</i> Образ змеи на Юге Китая (по материалам петроглифов)	41
<i>Варенов А. В.</i> Звериный стиль в петроглифах Западного Тибета	42
<i>Черемисин Д. В.</i> Петроглифы в культурном ландшафте на юге российского Алтая	46
<i>Варенов А. В.</i> Семантика селенгинских писаниц «с оградками» и ее реминисценции в погребальных рельефах киданьских саркагов	47
<i>Варенов А. В.</i> Уточнение датировки селенгинских писаниц «с оградками».....	49
<i>Варенов А. В., Черемисин Д. В.</i> Наскальное изображение <i>сэнмурва</i> из уезда Чжунвэй в Нинся и его аналогии в петроглифах Сибири и Средней Азии	51
<i>Шульга Д. П., Сувандши А. А.</i> Историография изучения найденных в Китае византийских монет.....	55
<i>Шульга Д. П., Сувандши А. А.</i> Хронологические и иные особенности византийских монет, обнаруженных в Китае.....	56
<i>Шульга Д. П.</i> Имитации монет Ираклия Старшего и Ираклия Первого из тюркского погребения в аймаке Булган, Монголия	57
<i>Николаева Н. Ш.</i> Раннесредневековое погребение, найденное в Цзяоцунь (Сиань, пров. Шэньси)	58

СЕКЦИЯ «ЗНАЧЕНИЕ ВЕЛИКОГО ШЕЛКОВОГО ПУТИ В ИСТОРИИ КИТАЯ (С ДРЕВНОСТИ ДО НАШИХ ДНЕЙ). МОРСКОЙ ШЕЛКОВЫЙ ПУТЬ»	60
<i>Maiatskii D. I.</i> Images of Zao-wang on Chinese Nianhua and Waixiaohua Pictures.....	60
<i>Круглов В. В.</i> Литературный жанр бяньвэнь: вопросы филологического исследования	60
<i>Маяцкий Д. И.</i> Образ Петра I в стихотворениях китайских публицистов конца эпохи Цин.....	62
<i>Харитонова А. М.</i> Образы Петра Великого и России в произведениях вьетнамских поэтов начала XX века как следствие влияния реформаторского и просветительского движений в Китае.....	62
<i>Хаснулина К. А.</i> Изучение культурных и технологических трансферов в период советско-китайской дружбы: новые подходы в историографии.....	63
<i>Дмитриев С. В.</i> Tura tangutica. Благовония в тангутско-китайском глоссарии «Своевременный перл в ладони» (1190)	64
<i>Войтишек Е. Э., Речкалова А. А., Ильина А. М., Кумпол Т. А.</i> Импорт предметов роскоши на Японский архипелаг: «затонувший корабль в Синьань» в контексте торговых отношений стран Восточной Азии в XIV веке.....	65
<i>Струкова П. Э.</i> История южно-китайских торговых каналов как каркаса части «Морского Шелкового пути XXI в.» – района Большого залива (Гуандун–Гонконг–Макао)	67
<i>Титова А. В.</i> Народы Юго-Западного Китая в функционировании южного направления Великого Шелкового пути	68
<i>Анисимова И. В.</i> Организационная деятельность российских властей по развитию пограничной торговли России и Китая в Центральной Азии (первая половина XIX века)	69
<i>Лысенко Ю. А.</i> Процесс возвращения беженцев – участников Туркестанского восстания 1916 г. из Китая органами советской власти в 20-е гг. XX века	70
<i>Бармин В. А.</i> Об особенностях мирного освобождения Синьцзяна силами НОАК в 1949 г.	71
СЕКЦИЯ «ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ РЕАЛИЗАЦИИ КИТАЙСКОЙ ИНИЦИАТИВЫ “ОДИН ПОЯС, ОДИН ПУТЬ”	73
<i>Пластун В. Н.</i> Возможные осложнения ситуации в Центрально-азиатском регионе после вывода войск США из Афганистана	73
<i>Васильева Г. М.</i> Международная помощь Китая в рамках инициативы «Один пояс, один путь»	74
<i>Демидов В. В.</i> Латиноамериканская ламбада вокруг Нового Шелкового пути	75
<i>Сухушина В. А.</i> «Полярный шелковый путь» Китая: вызовы и возможности	77
古丽娜•依德力希。丝绸之路经济带和欧亚经济联盟对接研究 [Гулина Идэлиси. Сопоставительное исследование экономического пояса Шелкового пути и ЕЭС.....	79
<i>Пакулин В. С.</i> Взаимодействие Китая и стран Центральной и Восточной Европы по проекту «Один пояс, один путь» в рамках формата «17+1»	80
<i>Буркина Я. Р.</i> Значение проекта «Один пояс, один путь» для стран Центральной Азии после политического транзита власти	81
<i>Хасьети Хацзы.</i> Культурный обмен Синьцзяна (КНР) и стран, примкнувших к инициативе «Один пояс – один путь», и его перспективы.....	84
哈斯也提•哈孜。中国新疆与“一带一路”沿线国家文化交流的现状和前景 [Хасьети Хацзы. Современная обстановка и перспективы культурного обмена Синьцзяна (КНР) и стран, примкнувших к инициативе «Один пояс – один путь»]	85
<i>Платонов В. Н.</i> Опыт работы Ассоциации довузовских образовательных организаций России и Китая (ASRMS) в парадигме современного развития Великого Шелкового пути.....	85
<i>Дерендяева А. Д.</i> Сравнение кросс-культурных характеристик в изучении деловой культуры Китая и Республики Казахстан	87

<i>Мартынов П. В.</i> Тибет в инициативе «Один пояс, один путь»: проблемы и перспективы	87
<i>Глазунов Д. А.</i> Перспективы развития г. Шихэцзы в первой половине XXI века: пространственный аспект	88
СЕКЦИЯ «ИЗУЧЕНИЕ И ПРЕПОДАВАНИЕ КИТАЙСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ КАК ИНОСТРАННЫХ В СТРАНАХ ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПОЯСА НОВОГО ШЕЛКОВОГО ПУТИ»	90
毕新惠、尤•阿扎莲科。孔子学院在俄罗斯中文教育中的作用 — 以新西伯利亚国立大学孔子学院为例 [Би Синьхуй, Ю. А. Азаренко. Роль Институтов Конфуция в преподавании китайского языка в России – на примере Институт Конфуция ГИ НГУ]	90
<i>Аманулла Зульхаят.</i> Достижения Центра русского языка Синьцзянского университета и дальнейшие перспективы его развития	91
祖拉娅提•阿马努拉。新疆大学俄语中心建设成效与前景展望 [Аманулла Зульхаят. Достижения Центра русского языка Синьцзянского университета и дальнейшие перспективы его развития]	93
马苏阳。在疆中亚留学生的跨文化适应调查研究 (Ма Суян. Обследование межкультурной адаптации студентов из Центральной Азии в Синьцзяне)	95
<i>Ma Suyang.</i> A Survey on Acculturation of Central Asian Students in Xinjiang	95
<i>Ван Личжун.</i> Сопоставительная лингвистика и преподавание иностранных языков	96
<i>Ли Цзяньлян, Дубкова О. В.</i> Языковая подготовка устных переводчиков: перевод имен собственных	99
<i>Хрипля Т. С., Михелис Е. И.</i> Обучение китайскому языку студентов неязыковых факультетов	100
<i>Тихонова А. Л., Выбойщик А. В.</i> Усвоение ключей при обучении китайским иероглифам будущих учителей китайского языка	101
<i>Разглядная Л. В.</i> Китайская каллиграфия и когнитивно-личностное развитие школьников	102
<i>Салазанова О. А.</i> Лингвострановедение в практическом курсе китайского языка в средней школе (на примере УМК «Китайский язык. Второй иностранный язык. 5–9 классы»)	103
<i>Хрипля Т. С., Жукова В. А.</i> Применение поэтических произведений при обучении культуре Китая	104
<i>Селезнева Н. В.</i> К вопросу о проксемике онлайн-урока китайского языка	105
何旭红。新冠疫情时期新疆大学俄语专业在线教学模式探索 [Хэ Сюйхун. Изучение моделей онлайн преподавания по специальности русский язык в период карантина]	105
<i>Репнякова Н. Н.</i> Преподавание китайского языка с применением дистанционных технологий обучения в вузе (из опыта работы)	109
<i>Елецкая А. С.</i> Интерактивные средства обучения на базе Интернет-ресурсов как путь к повышению эффективности занятий китайского языка со школьниками	110
王中俊。谈谈线上中文词汇教学 [Ван Чжунцзюнь. О преподавания лексики китайского языка онлайн]	111
<i>Дворцова А. Н.</i> Применение информационно-коммуникативных технологий в процессе обучения китайскому языку для формирования социокультурной компетенции	112
<i>Семенов К. И.</i> Русско-китайский параллельный корпус НКРЯ как перспективный инструмент для научной и образовательной деятельности	113
王玮。大规模汉语中介语语音库设计和标注研究 [Ван Вэй. Создание и разметка фонетического корпуса китайского языка в произношении носителей]	114

练习，重点词汇要有针对性的练习即可。这里所谓的重点词汇，是指老师觉得这个词汇对学生来说，掌握有一定难度，而且后面的学习需要。

词汇学习也不能是孤立的，尽量与前后连贯起来。一般来说，词汇学习以后就是课文和语法学习。因此，从某种意义上来说，词汇教学也是在为学习后面的内容做准备。而且，词汇教学中的例句可适当来自课文，为学习课文做准备。中高级阶段每课词汇数量较多，所学词汇前后要及时复现，或者把词汇相互关联一起讲解，比孤立学习一个词效率高。这样就可以做到“瞻前顾后”和“左顾右盼”。

由于线上教学课堂活动受到一定的限制，教师课堂语言和多媒体运用显得更加重要了。教师在整個词汇教学环节过程中的教学语言节奏要快（这里不是说语速快）要凝练，来抓住学生的注意力。此外，适当运用多媒体技术制作精美的课件会提升教学效果。但是对很多老师来说，制作精美的课件十分费时，且运用不当教学效果并不一定很好。因此，教师课堂教学语言也就显得更加重要了，而且调整教师语言比学习新的课件制作技术更容易。词汇教学中教师语言一定要凝练自己的课堂语言。测量的方法，这里建议老师可以录制一堂自己的汉语课程，课后听一下，看看有哪些“废话”，以后教学中不断精进。

中文教学的最终目的就是通过各种方式为学生运用做准备，一定程度上也是在进行交际使用。我们在实际的教学中发现，有的老师十分关注或者更加强调学生理解而不是运用。词汇教学不仅仅是让学生明白词的意思，而是要让学生学会交际。因此，我们中文教师需要注重“做中学、边做边学”。教师起主导作用扮演“导演”而不是“演员”的角色。教师有目的有计划有重点地开展教学的每一个环节。学生是各项教学活动的参与者，也是“主角”。在教学中教师应该帮助学生发挥主动性提升学生运用词汇的能力。

如果老师们在实际的词汇教学中不断反思，并根据教学对象不断调整自己的教学设计，把每一个教学环节都精心打磨，合理运用现代技术呈现出来，加上简洁清晰的课堂语言，线上词汇教学必将更上一层楼。

А. Н. Дворцова

Луганский государственный педагогический университет

ПРИМЕНЕНИЕ ИКТ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ КИТАЙСКОМУ ЯЗЫКУ КАК СРЕДСТВА ФОРМИРОВАНИЯ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

Информационно-коммуникативные технологии (ИКТ) применимы как в аудиторной работе, так и в рамках самостоятельной работы, представляя возможность актуализировать как перцептивные, так и продуктивные навыки обучаемых. Исследователи Л. Е. Бабушкина и

В. И. Сафонов [2015. С. 450] трактуют ИКТ, как «совокупность методов и технических средств, предназначенных для сбора, организации, хранения, обработки, передачи и представления информации, которая расширяет социокультурные знания студентов и формирует у них социокультурную компетенцию».

Особый интерес представляют следующие разновидности ИКТ:

- блоги – площадки на китайязычных сетевых ресурсах (например, 微博), где обучаемые могут выступать как в роли читателей, так и в роли авторов, потребляя и создавая письменный контент в условиях прямого взаимодействия с носителями китайского языка;

- подкасты – профессиональные и непрофессиональные аудио- и видеоматериалы, создаваемые как носителями китайского, так и изучающими китайский язык в широком тематическом диапазоне, периодически публикуемые на сетевых платформах (например, 喜马拉雅);

- языковые корпуса – наборы текстов в определенных языковых парах, объединенных в систему (например, в составе Национального корпуса русского языка), которые сгруппированы по ряду признаков (жанр, тематика, автор и т. д.) и могут применяться для анализа языковых традиций и способов перевода.

Переводя обучаемых на взаимодействие с носителями китайского языка и созданным ими разноплановым контентом, ИКТ создают поле для погружения в языковую среду, которое запускает механизмы формирования социокультурной компетенции и дальнейшей ее актуализации.

Список литературы

Бабушкина Л. Е., Сафонов В. И. ИКТ как средство формирования социокультурной компетенции студентов педвуза при обучении иностранному языку // *Образовательные технологии и общество.* 2015. Вып. 1. С. 447–462.

К. И. Семенов

Координатор проекта Русско-китайского параллельного корпуса НКРЯ

РУССКО-КИТАЙСКИЙ ПАРАЛЛЕЛЬНЫЙ КОРПУС НКРЯ КАК ПЕРСПЕКТИВНЫЙ ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ НАУЧНОЙ И ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Лингвистический корпус – это большой набор оцифрованных текстов, внутри которого можно вести поиск по словам, грамматике и иным лингвистическим параметрам. Параллельный корпус – подвид корпуса, состоящий из текстов на одном языке и их переводов на другой язык. Это инструмент, полезный для исследователей гуманитарных дисциплин (лингвистов, филологов), для профессионалов, работающих с текстами (преподавателей, переводчиков), и

Научное издание

**ШЕЛКОВЫЙ ПУТЬ:
ИСТОРИЧЕСКОЕ НАСЛЕДИЕ
И СОВРЕМЕННОЕ РАЗВИТИЕ**

Материалы научно-практической конференции

г. Новосибирск, 31 октября – 1 ноября 2020 г.

Науч. редакторы: С. А. Комиссаров, Ю. А. Азаренко

Верстка Ю. А. Азаренко

Подписано в печать 01.12.2020. Формат 60x84/8

Печать офсетная. Гарнитура Times New Roman. Бумага офсетная

Тираж 35 экз. Уч.-изд. л. 14,5. Заказ № 232

Издательско-полиграфический центр НГУ

630090, г. Новосибирск, ул. Пирогова, д. 2.

ISBN 978-5-4437-1122-5



9 785443 711225